



OnTarget
translation

Dans les temps.
Dans le budget.
Dans le mille.

POUR DIFFUSION IMMÉDIATE

LA STARTUP MONTRÉLAISE AIFRED HEALTH REMPORTE LE CONCOURS POUR STARTUPS D'ON TARGET TRANSLATION



Et le gagnant est.....

AxAifredHealth

Montréal, 19 novembre 2018 — [Aifred Health](#), une startup montréalaise pionnière des applications de l'intelligence artificielle en santé mentale, a gagné le Concours pour startups d'[On Target Translation](#). À titre de gagnante du Grand prix, Aifred Health reçoit un **forfait de services de traduction, soit 20 000 mots traduits en français, anglais, chinois ou espagnol, un prix d'une valeur de 4 000 \$ US.**

La gagnante du concours, Sonia Israel, cofondatrice et directeur du partenariat scientifique d'Aifred Health, a découvert le concours grâce au programme d'accélération Medtech du [Centech](#). Ravie de travailler de concert avec On Target afin de diffuser le matériel d'Aifred au plus grand nombre possible de médecins, elle explique la mission de son entreprise : « **L'incapacité de prédire la réponse d'une personne à un traitement psychiatrique donné est un énorme obstacle au rétablissement des patients. Pour relever ce défi, nous développons pour les médecins des outils d'aide à la décision clinique basés sur l'apprentissage profond afin de faciliter la prestation de soins personnalisés en psychiatrie.** Notre équipe de neuroscientifiques, de psychiatres et d'informaticiens exploite l'intelligence collective de la communauté scientifique et médicale afin améliorer les soins de santé pour tous. Présentement, nous mettons l'accent sur les traitements de la dépression, mais nous

prévoyons éventuellement inclure tous les troubles de santé mentale afin de maximiser l'utilité clinique de notre outil ».

On Target Translation est à la hauteur de la tâche. « Lorsque nous avons décidé de nous spécialiser dans cinq segments de l'écosystème des startups, l'intelligence artificielle s'est imposée comme notre premier choix. Nous voulons devenir des experts en traduction des concepts de l'IA. Nous avons entre autres déniché d'excellents ouvrages de référence, suivons l'industrie de près et utilisons le meilleur système de traduction neuronale sur le marché dans notre pratique », commente Sylvie Nault, directrice du marketing, division canadienne, d'On Target Translation (OTT).

« De plus, OTT est très fière de contribuer à sa façon à cette noble cause, car, selon l'Organisation mondiale de la santé, la dépression est la plus grande cause d'incapacité dans le monde »¹. Notons que le 10 octobre dernier, la Journée mondiale de la santé mentale a été consacrée à la jeunesse : **un jeune sur cinq vivra un problème de santé mentale cette année. Dans la moitié des cas, les troubles mentaux surviennent à l'âge de 14 ans, mais la plupart du temps, ils ne sont pas détectés et traités**².

On Target Translation se réjouit de collaborer avec l'équipe d'Aifred Health; on planifie la traduction en plusieurs langues de guide cliniques, questionnaires et autres documents destinés aux médecins.

À propos d'On Target Translation

Fondée à Paris en 2017, ON TARGET Translation se spécialise dans les traductions en anglais, français, espagnol et chinois dans les domaines de l'intelligence artificielle, de la publicité et des communications, du tourisme, de l'énergie et de l'environnement et des produits de consommation. Pour plus de détails, visitez notre site au www.ontargettranslation.com.

– 30 –

Pour plus d'information

Sylvie Nault, On Target Translation - Montréal sylvie.nault@ontargettranslation.com
(514) 225-2345 1 (888) 512-5306, poste 103

Sonia Israel, Cofondatrice, Aifred Health, Montréal - sonia@aifredhealth.com

Liens connexes :

¹ Dépression", dans: *Organisation mondiale de la santé*, 22 mars 2018: <http://www.who.int/topics/depression/fr/>

² Message du Secrétaire général de l'ONU, M. António Guterres, à l'occasion de la Journée mondiale de la santé mentale *Nations Unies* 8 octobre 2018, <https://www.un.org/press/fr/2018/sgsm19283.doc.htm>

Institut universitaire en santé mentale de Montréal. « La santé mentale en chiffres »
. <http://www.iusmm.ca/hopital/sante-mentale/en-chiffres.html>